

No. 32483

BRAZIL
and
GERMANY

Agreement on financial cooperation for the “Integrated Project for the Protection of Indian Territories and People of Amazonia Legal/Demarcation of Indian Territories”. Signed at Brasília on 6 April 1995

Authentic texts: Portuguese and German.

Registered by Brazil on 31 January 1996.

BRÉSIL
et
ALLEMAGNE

Accord de coopération financière pour le «Projet intégré pour la protection des territoires et des peuples indiens de l’Amazonie et la délimitation juridique des territoires indiens». Signé à Brasília le 6 avril 1995

Textes authentiques : portugais et allemand.

Enregistré par le Brésil le 31 janvier 1996.

[TRANSLATION]

AGREEMENT¹ BETWEEN BRAZIL AND GERMANY ON FINANCIAL COOPERATION FOR THE “INTEGRATED PROJECT FOR THE PROTECTION OF INDIAN TERRITORIES AND PEOPLE OF AMAZONIA LEGAL/DEMARICATION OF INDIAN TERRITORIES”

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended.

¹ Came into force on 28 October 1995, i.e., 30 days after the date on which the Federative Republic of Brazil had informed the Federal Republic of Germany of the completion of all the required internal legal procedures, in accordance with article 6.

[TRADUCTION]

ACCORD DE COOPÉRATION FINANCIÈRE¹ ENTRE LE BRÉSIL ET L'ALLEMAGNE POUR LE « PROJET INTÉGRÉ POUR LA PROTECTION DES TERRITOIRES ET DES PEUPLES INDIENS DE L'AMAZONIE ET LA DÉLIMITATION JURIDIQUE DES TERRITOIRES INDIENS »

Non publié ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé.

¹ Entré en vigueur le 28 octobre 1995, soit 30 jours après la date à laquelle la République fédérative du Brésil avait informé la République fédérale d'Allemagne de l'accomplissement de toutes les procédures légales internes requises, conformément à l'article 6.